

Lepan Poetry

EDITED BY

Mpesse Géraldin

Njipendi Daouda

Gils da Douanla

I s s u e 0 3



LEPAN POETRY

Issue 03

Lepan Poetry
Biannual review

CHIEF EDITOR
Mpesse Géraldin

ASSISTANT CHIEF EDITOR
Njipendi Daouda

ASSISTANT EDITOR
Gils da Douanla

PUBLISHED BY
Lepan África

DEC 2024

CONTENTS

INTRODUCTION

Njipendi Daouda.....	7-8
Gils da Douanla	9-10

VISUAL ARTS

Patricia Rez-Rébulard (<i>France</i>).....	12
Pérez Mekem (<i>Cameroun</i>).....	13-14
Mpesse Géraldin (<i>Cameroun</i>).....	15

ESSAYS

Carlos Alberto Merchán Basabe (<i>Colombia</i>).....	17-18
--	-------

FRENCH

Alexandra Cretté (<i>Guyane</i>).....	20-22
Gabriella Brand (<i>Etats-Unis</i>).....	23-24
Diweng Mercy Dafong (<i>Nigéria</i>).....	25
Wilfried Mwenye (<i>Cameroun</i>).....	26-29
Serge Billo Ebanga (<i>Cameroun</i>).....	30-31
Njipendi Daouda (<i>Cameroun</i>).....	32-33
Babila Samuel (<i>Cameroun</i>).....	34-35
Mpesse Géraldin (<i>Cameroun</i>).....	36-37

ENGLISH

Dimitris P. Kraniotis (<i>Greece</i>).....	39-40
Jude Brigley (<i>Wales</i>).....	41-42

Eldar Akhadov (<i>Azerbaijan</i>).....	43-44
Md Ejaj Ahamed (<i>India</i>).....	45-46
Nelson Kamkuimo (<i>Cameroon</i>).....	47-48
Natalie Bisso (<i>Cameroon</i>).....	49-50
Til Kumari Sharma (<i>Nepal</i>).....	51
Niloy Rafiq (<i>Bangladesh</i>).....	52-55
Sarah Djos-Raph (<i>USA-Benin</i>).....	56-59
Michael Brockley (<i>USA</i>).....	60-62

ESPAÑOL

Daniel Quintero (<i>Argentina</i>).....	64-66
Ngodjo Abata Laroche (<i>Camerún</i>)	67-68
Yomi Noukoua Cyrille Roger (<i>Camerún</i>).....	69-71
Gils da Douanla (<i>Camerún</i>).....	72-75
Emiliano Pintos (<i>Chile</i>).....	76-78
Alejandro Zapata Espinosa (<i>Colombia</i>).....	79-80
Carlos Alberto Merchán Basabe (<i>Colombia</i>).....	81-85
Juliana Giraldo Madrid (<i>Colombia</i>).....	86-87
Jairo Guzmán (<i>Colombia</i>).....	88-89
Álvaro Mata Guillé (<i>Costa Rica</i>).....	90-92
Jesús Giron Araque (<i>España</i>).....	93-96
Chary Gumeta (<i>México</i>).....	97-99

Introduction

The third issue of *Lepan Poetry* is a collection of imaginative poems, and visual arts on 'Forest'. By choosing a theme for this issue, we, the editors deemed it necessary that mankind must redefine themselves, concerning our legacy to future generations. As such, it is important to pose and express concerns with the world as a whole because caring about our future also means caring about our environment, which is constantly deteriorating with climate change. In that vein, the challenge remained the need to have various poetic expressions on the environment. Contemporary artists from the five continents have joined their imagination to reality by reflecting on the forest as the source of freedom and liberty. They have made this issue another resounding achievement.

What is striking about this issue is how artists worldwide look at the forest. Every community gives it an insightful value. It is a place of vital voice and renewed energy for daily activities. It is a sacred place, a shrine where men combine with heaven in cosmic harmony. Poets and artists in this issue have made it clear that without animals, trees, baobab trees, shrubs, and other plants, which are part of every forest, humanity will only be left with bare sand, stones, mountains, and a defective natural landscape. The forest has been proven to be part of the natural beauty.

While you venture into this third *Lepan Poetry* issue, bear in mind that poets and the forest have made one. The former has made the latter the path to the inward beauty of their souls. The interactions between them are such as to perpetuate the creati-

vity of the poets' soul, which allows them to retain a large degree of stability under varying conditions for their respective communities. Readers will yield the fruit of this combination through powerful verses that capture their plea to perverse the sacrality of the forest.

Njipendi Daouda

NO MUEREN LOS ÁRBOLES, MORIMOS NOSOTROS

Este título fue inspirado en dos versos del poema de Merchán Basade, uno de los autores de esta entrega quien escribe: “no muere un árbol... Sabe que, más allá de ese final, otras vidas mueren”. Se me ocurre que, más allá de la diversidad estilística y la riqueza en metáforas e imágenes que ofrecen los poemas seleccionados para esta edición, la idea que sugieren estos versos puede funcionar como hilo que entrelaza las diferentes miradas compartidas. En efecto, resalta la dinámica a la que nos invitaba la convocatoria, esto es, redefinir nuestra relación con el medio ambiente, pensar nuestro futuro y lo que queremos legar a las generaciones futuras.

Entre los textos literarios la particularidad de la poesía es que no se puede resumir. Cada verso, cada imagen, cada palabra, así como su sintaxis y forma revelan la singularidad de la voz del poeta con un poder de evocación irreductible. Por esto es tarea arriesgada esta, la de formular una opinión que preste atención a cada voz poética y al coro que forman, pero como lo he dicho, el hilo *bosque - nuestro futuro* nos puede servir para tal propósito.

Zapata Espinosa valiéndose de la personificación del bosque observa la tragedia en estos términos: “albergan al trueno bosques empantanados/ y la rama que prefigura los escondites/ del pluvioso silbo entre consignas y humos de olla”. Laroche, en la misma perspectiva, advierte: “se esfuma la sabia palabra de los árboles/ Ahogada por el sol moderno”, y con ello, también desaparecen las tradiciones que nos conectaban con la naturaleza. Esta tragedia tiene una causa, y Giraldo Madrid nos la señala sin

ambigüedades: “El hombre ha hecho un camino para entrar al bosque, sus huellas han quedado marcadas para regresar una y otra vez”, dejando un rastro de intervención y destrucción. Al respecto, Douanla advierte que “cada árbol que cae es un fragmento de nuestra memoria/ que se graba en los silencios del tiempo fugaz”, convirtiéndonos en, como Emiliano refuerza: “prisioneros del olvido de los tiempos/ enterrado con las raíces del silencio”.

Merchán Basabe, por su parte, nos invita a notar que: “la felicidad de un árbol/ ni siquiera le pertenece/ está en esos obsequios que brinda sin egoísmo”. Sin embargo, Guzmán lamenta que el ser humano esté atrapado en “la jaula de bejucos con fiera a bordo”, mientras Yomi reconoce que la “estabilidad y firmeza” de los paisajes naturales son fundamentales. En este contexto, Daniel Quintero profetiza: “llegará el día... en que un idioma se atreverá a poner en acciones repetidas todos los verbos”, cuando nuestras palabras se conviertan en hechos que preserven el planeta.

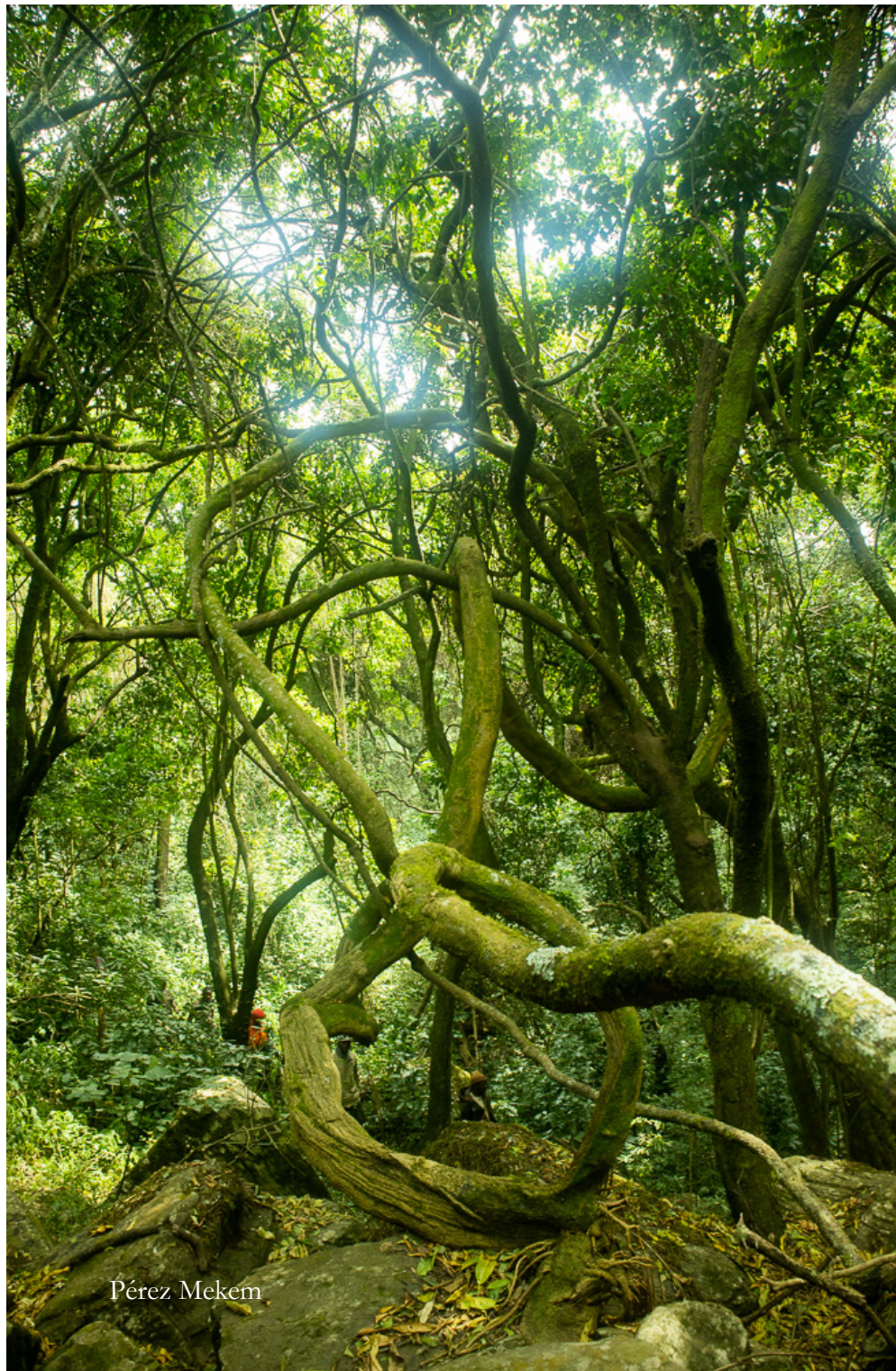
Álvaro Mata Guillé lamenta que, mientras “las faldas de las mujeres/ recogen basuras perpetuadas en velas y rosarios”, el mundo natural se tambalea. Pero aún queda esperanza, y es la razón de ser de esta compilación. Para ello podemos contar con Giron Araque quien declara: “Quiero convertirme en el árbol que proyecta la sombra/ sobre mi casa y ser así el fuego que nunca he podido ser”. En definitiva, los poetas lo dejan claro: tenemos una misma historia. Si mueren los árboles, será por y con nosotros. El futuro de los bosques, el nuestro y de nuestro planeta también, depende de nuestras decisiones hoy.

Gils da Douanla

Visual arts



Patricia Rez-Rébulard



Pérez Mekem



Pérez Mekem



Mpesse Géraldin

Essays

SOBRE LA POESÍA Y EL ARTE

La función del Poeta, del Artista, en cualquier género, no es otra que constituirse en instrumento histórico de revelación, revolución y declaración, al mostrar lo mágico de aquellas esferas que son íntimas, propias, únicas, veladas e inexpropiables al hombre que las vivencia: la vida. ¿Por qué, entonces, los hombres nos conmovemos casi de manera idéntica ante una expresión artística personal? ¿Por qué si un poema le pertenece al poeta, nos hace vibrar casi de modo idéntico?

Al develar los puntos de costura que revisten la intimidad de su propia experiencia, poeta y artista se hacen revelación, pues tales hilvanes convocan a la superficie del ahora, aquello que el espectador resguarda en su propia intimidad cuando lee el poema, cuando vivencia el arte... este convocar se da mediante tres vías: al evocar la experiencia estética para conectar el ahora, al edificar la nueva experiencia estética, lo no-construido; y, al amparar lo resultante en la memoria.

Esta nueva experiencia estética, construida y amparada, arroja al piso al Ser-ahora y lo transforman en Ser-porvenir, más claro y consciente de su existencia, arrojándolo con gozo o angustia a la emocionante nueva vida; en ese punto artista y poeta son Revolución.

Por su parte, son denuncia en tanto de-aclaran los hechos históricos: pasados y presentes; y, profetizan los por venir, al revivir lo no conmovido, al alumbrar lo oculto, al preanunciar el futuro sentir de una emoción, de una catástrofe. Desde esta

perspectiva, se observa que poesía y arte animan las particulares e irrepetibles sensaciones, sentimientos y experiencias que son resguardadas en lo más secreto del fenómeno artístico. De ahí que, algunos de nosotros, destellemos un aura mística, mágica, casi mesiánica.

Carlos Alberto Merchán Basabe, Bogotá, Colombia



Français

Alexandra Cretté

(Guyane)

LA FORET DES FOUS

Des fous prétendent à tous vents qu'ils te traversent à l'aide
d'un sabre de fer et d'un sac plein de poussière

L'univers se laisse-t-il traverser par une seule flèche ?

Des fous veulent porter sur leur dos leur monde enfermé dans
une boîte
et conquérir pour l'éternité tes fumées matinales
tes cataractes à peine imaginables
furies d'eau et d'humus
geyser machine du continent
dont il n'existe que trois photographies sur Terre

Pauvres fous qui ne gagneront pas même le prix de leur sueur
à peine les miettes de l'ombre de leur repas

Ils veulent poser leur nom minuscule sur une carte
à l'heure où plus personne ne lit de cartes

Seuls avec leurs rêves ils s'imaginent vivre ce qui ne sera même
pas le divertissement des cloportes
agiles et beaux

luisants dans la nuit triomphante

Quand ils pleureront de la peur des hommes perdus
les fous ne verront pas au-dessus de leur tête le palais arboricole
des saïmiris

Les fous - *toujours là* - regarderont les arbres sans les comprendre

Et puis
au milieu des millions de vies dont ils ignorent les noms
ils entreverront soudain
leur naufrage entre les épiphytes
la tragédie de la vie qui meurt parmi la vie
oubliée dans la sente de la fiente d'un tapir

Et ils hurleront
un cri qui ne sera rien
qu'un bruit parmi les bruits d'autres morts et d'autres vies

Et ceux qui se sont crus chez eux mourront en enfants des âges
couverts d'humus et de fourmis

entrés dans la forêt.

Alexandra Cretté (Guyane), née à Aubervilliers le 17 mai 1978, est professeure de lettres modernes en Guyane depuis dix-huit ans. Syndicaliste, anticolonialiste, féministe, fondatrice et directrice depuis 2020 de la Revue Littéraire Oyapock. Coordinatrice Guyane pour le Mouvement Mondial de la Poésie depuis 2022.

Elle reçoit la Mention spéciale du Prix International de poésie Balisaille pour son recueil *Par le regard de ces autres mal nés* en mai 2023. Elle publie en novembre 2023, avec les auteurs et autrices de la Revue, une *Anthologie de la Revue Oypock*. Elle a été invitée au 33ème Festival International de Poésie de Medellin, au 17ème Festival International de Poésie de Caracas et à la troisième édition du Festival International Mai Poésie en Martinique.

Gabriella Brand

(Etats-Unis)

RETROUVAILLES

Dans la forêt moite, mousseuse, mouillée d'été,
j'amène Joëlle, amie du passé, arrivée du loin
comme la tramontane, apportant avec elle
une bourrasque de souvenirs.

Le bois nous appelle

On y entre parmi les sapins
à l'odeur d'août, à l'odeur de Noël,
une cascade de paroles, le ruisseau du temps jadis,
déroutées seulement par le cri du pinson,
les framboises sauvages, séductrices de la piste.

Au bord du petit lac, on s'assoit sur deux rochers,
et là, on rebrousse chemin
vers la belle saison de notre jeunesse.
Ah, que la vie nous a gâté, nous a tordu, nous a rempli

On taille la bavette, comme deux grand-mères,
déroule doucement les années, ces boules de laine,
pour refaire le beau tricot qui formaient nos beaux hiers.
On fait de débroussaillage, quelque chose de buissonnier,
on se ballade dans les mots, les rires, les silences.
La forêt nous écoute.

LE SABOT DE LA VIERGE

Pareils aux floraisons, identiques aux buissons
partageant les veines, la sève, les courbes,
le tige érigé, les bourgeons, on se retrouve
toujours dans le bois fertile,
variation sur un thème,
fécondé par le destin.

Dans le petit Sabot de la Vierge, je me reconnaissais,
telle femme, telle fleur, étoile printanière,
surgeant du sol forestier, bulbeuse, magenta exposée,
presque criarde, comme un mannequin qui frimait
au podium.
Sans pudeur, sans maquillage, j'appâte l'abeille
qui goûte le début du monde.

Gabriella Brand (Etats-Unis): sa poésie et récits de se trouvent dans plusieurs publications mondiales, y inclus Cordite (Australie), Room Magazine (Canada), Gyroscope Review (États-Unis) et Shiuli (Inde). Elle présente ses poèmes au Open Mic of the Air, ainsi qu'au Poisson Rouge de New York. Gabriella habite aux Etats Unis, où elle enseigne au *program* OLLI de l'université de Connecticut.

Diweng Mercy Dafong
(*Nigéria*)

FEMME-OISEAU

Nuit et jour, ton chant m'appelle
Jour et nuit, ta mélodie emplît l'arbre
Femme nue, habillée de plumes sauvages
Nuit et jour, jour et nuit, ton bec désirant m'appelle
Femme-chameau, femme des arbres
Appelle-moi encore une fois par le nom qui te plaît
Je ferai preuve, ma peau de caméléon chantera
Je vole avec ma voile, c'est mon vol, sorcière ou non, je vole
Nuit et jour violée, violée, volée, le vent d'est
Femme-chameau, femme-oiseau qui m'appelle
Vol de liberté qui m'attend, le vent de l'Atlantique
Ne t'inquiète pas pour moi, mon vol atterrit
Le toucan, c'est moi, le hibou, c'est moi
L'arbre, c'est moi, la lune, c'est moi
Le soleil qui brûle, c'est moi, peau d'ébène
Femme des forêts, femme des arbres, femme-oiseau

Diweng Mercy Dafong (Nigéria) poursuit ses études doctorales au Département de Langues Modernes et Classiques de l'Université d'Alabama, Etats-Unis. Elle a obtenu sa licence et son master en études françaises à l'Université de Jos et l'Université d'Ibadan, respectivement, au Nigéria. Diweng est passionnée par la poésie et les écrits sur la migration. Ses recherches portent sur les écrivaines et cinéastes du Burkina Faso qui traitent de l'immigration et de l'insécurité.

Wilfried Mwenye
(*Cameroun*)

LA CLAMEUR DES GAZOUILLIS

Le souffle de la conque
A déchiré le silence de la forêt
Et s'en est suivi la vague
Vibratoire des tam-tams...

Le soleil était à son zénith
Le vert des sylves n'en était
Plus qu'intense et l'injure
Plus blessante

Des anophèles avaient enfiévré
La parole des femmes
Lors, des mots glaireux
Ont écumé les gorges d'où
Se crachotait du mucus
À la figure des convives

L'on put voir des mots-clous
Huilés à la glaire se dégainer
Sur des âmes en qui s'imprimaient
Une teinte de tristesse

Il fallait convoquer
Au plus fort des tensions
Le tableau paisible du matin

Qui avait ajourné la nuit
Avec la clameur des gazouillis
Et les visages des mioches ingénus
Bravant les pistes
Avec des bombonnes d'eau
Dans le jour frais tout
Encore embué de frimas

Avec le miel et le sel
Il fallait anesthésier le fiel
Dégoulinant des cœurs

Puisque l'espoir brûlait encore
sur une bourre de pétrole
Sur son fil
Il fallait reprendre
Les pourparlers
Pour rouiller ces clous
De la haine qui ourlent
La langue et entravent
Les paroles d'amour

Il fallait le faire pour redonner
Au palmier la splendeur
Vespérale de ses causeries
Avec la lune avant que
N'arrive l'horizon avec
Sa toile dentelée de suie

In *Les chansons d'Angongué.*

LES FEUILLES BRUNES

Les feuilles brunes
Tapissent le chemin...

Sur le nœud d'une branche
Bourgeonne une fleur
Ses pétales, d'un rouge intense
Tracent l'espoir sur le drap de frimas

Les pas font craqueler les feuilles
Qui de leur brun nous rappellent
Le cycle des choses

Le vent murmure sur nos peaux
Les influx de vie qui, diffus
Se propagent tous azimuts
Quand devant se profile
Un havre grisé de gais gribouillis

Ami-e
Pousse la porte du sanctuaire ...
La joie depuis ses parois
Exhume des tons empruntés au soleil
Donnant à l'eau de la rivière
La splendeur des fontaines qui apaise

La vie marche sur des feuilles
Qui sont humus pour l'advenir des printemps

Elles éclosent au large des yeux
Sous la poussée des lys roses et blancs
Les hibiscus rouges et jaunes
Ventilent des baisers dans l'air

J'ai écouté
Les pulsations de ton âme
Et j'ai compris que gît au fond de l'être
Un cœur dont la membrane
Tamise la lumière pour attirer à soi
Les vertus du soleil

C'est la saison des fêtes
Et dans ce festival de couleurs
L'âme bat la mesure bleue des violettes
Lesquelles invitent à faire halte
Au pied de l'arbre qui requinque

Dédié à Catherine Gignel

Wilfried Mwenye (Cameroun), enseignant d'histoire, poète et chroniqueur culturel. Son champ de recherche touche aux questions de l'imaginaire et de représentation de soi en Afrique avec pour champ d'observation privilégié le Cameroun, précisément, l'aire culturelle tikar et les espaces cosmopolites que sont nos villes. Auteur de plusieurs ouvrages poétiques dont *Neuf*, *Sanagas*, *Octobres* suivi de *Paroles d'amour*. Ses essais sont: *L'étoffe ndop*, *Esthétique de l'évu*, *le principe vampire* et tout récemment *L'illusion du masque*.

Serge Billo Ebanga
(*Cameroun*)

MEA-CULPA D'UN ARBRE A SON PETIT-FILS

Nous sommes des trembles !
Trembler, jamais ne tremble le tremble !
Aux hivers les plus ardens,
Nos racines millénaires tiennent, c'est connu ;
Reconnus organismes les plus gargantuesques du monde souterrain.
Des trente mètres de notre stature sentinelle en plein,
Nous veillons silencieux témoins des destructions,
Désastre climatique en réponse aux déforestations.
On dit que les arbres ne pleurent pas, petit-fils !
Que savent-ils de nous ? Nos vies ne tiennent qu'à un fil.
Tremble, citadelle des ailés et des bêtes de la terre.
Du soleil en substance, nous nous nourrissons sous la lumière.
Tremble aux noms de tous les arbres menacés !
Tremble nostalgique de ce glorieux passé !
Où tout l'écosystème soudé protégeait la biosphère.
Après nous que restera-t-il de l'atmosphère ?
Un génocide écologique sans pareille !
Les lendemains sans nous ne seront plus pareils.
Nos racines en drageons au moins nous survivront,
Puisqu'avant nos siècles de vie, nous tombons.
Décimés honteusement au nom de la civilisation.
Avec nous s'évanouit la beauté primaire de la création.
Nous sommes des trembles.

Et aujourd'hui on tremble.
Au crépuscule des ultimes hivers rigoureux de nos vies.
S'ils pouvaient le savoir, comme l'humanité nous tenons à la vie.

Serge Billo Ebanga (Cameroun) est né à Ngaoundere dans le grand nord Cameroun au début des années 80. Il est un passionné des arts, des lettres et de poésie. Il est chercheur et consultant en phytothérapie et lithothérapie. La médecine holistique est son premier amour. Belle plume de la poésie camerounaise et Africaine ; ce passionné de littérature est auteur de plusieurs recueils. Membre de la World Poetry Movement (WPM) et du collectif des auteurs africain (CODAAF) il est depuis janvier 2023 ambassadeur de l'association des poètes africains (APA) au Cameroun.

Njipendi Daouda
(Cameroun)

LE BAOBAB DU VILLAGE

Baobab géant qui hante les cieux nocturnes
Protège les hommes aubergines
Et les regards proscrits des enfants vers la forêt savante
Où sont enfouies tes racines immémoriales
Qui cachent les secrets de la terre
Et racontent l'origine lointaine du village
Maintenant que la splendeur des jours modernes
Chasse l'ombre protecteur de ton feuillage
Oseras-tu dire aux hommes aubergines
La vérité de ta présence ?

Ils diront à quoi sert un baobab au fond de la forêt
Ils oublieront que l'ancêtre réside
Dans le profond tunnel de tes entrailles
Les hommes chassent la forêt
Pour voir naître les leurres de ce monde immonde.

Njipendi Daouda (Koutaba) est l'un des éditeurs du magazine Lepan Poetry. Ses textes ont été publiés dans plusieurs revues et anthologies L'Afrique et l'Europe : Jalada 9, le magazine The Poet, Diwan Africa... Sa poésie explore, sur un ton nostalgique et joyeux, les différentes facettes de la vie en Afrique. À travers l'exploration de la spiritualité africaine, de la foi, la nature, et quotidiens chagrins, il souhaite déplacer les lignes d'inertie et contribuer à une véritable affirmation de l'Être. Depuis 2022, il est

inscrit au programme de doctorat à l'Université de Alabama.

Babila Samuel

(Cameroun)

KONGARI PARK

Me voici venu à toi femme étrange pourtant si familière
explorateur Africain
je te viens avec confiance
et ma bonhomie ancestrale.

Embrasse-moi!

Je porte en moi la sève fraîche,
l'odeur de la forêt équatoriale,
le stéréotype de sauvagerie
qui pesait sur mes aïeux
et l'histoire vraie
avant le débarquement
aux cotes de Charleston.

Embrasse-moi!

Laisse-moi sentir la douceur de tes seins fermes
entretenus par la chair saignante
d'esclaves fuguant.

Embrasse-moi femme,
dansons aux pas des pygmées
et laisses-moi te décrire tes défauts honteux!

Babila Samuel (Cameroun) est un chercheur en littérature comparée à l'Université de Caroline du Sud. Après une longue période de léthargie, Babila se remet progressivement à la poésie. Sa poésie explore les questions identitaires, de migration et s'engage pour la défense des opprimés.

Mpesse Géraldin
(Cameroun)

SOMBRE DOULEUR

Avec ma voix amputée par le silence
je viens, les mains tendues vers le doute

Voilà le soleil et ses mille visages
qui déchire l'aurore au pied du baobab
et nous essayons de soulever
le poids du temps qui écrase le village

Quelle sombre douleur !

S'il y a quelque chose à demander au ciel
ce sont les décombres des étoiles
brisées sur le chemin de la course
par le sourire des nuages

Mpesse Géraldin (Cameroun) est poète, photographe, journaliste culturel et éditeur. Il écrit en éton, en français et en espagnol. Auteur de deux livres de poésie : *El grito de dolor* (2016) et *El silencio de tus olas, Sanaga* (2021), certains de ses textes sont parus dans plusieurs revues et anthologies littéraires en Afrique, Europe, Amérique Latine : *Jalada Africa*, *Galeria de Almas*, *La Revista Prometeo*, entre autres. Ses textes ont été traduits en chinois, arabe, bosnien et en anglais. Il a codirigé l'anthologie *El nombre del sol: Antología de poetas africanos*. Il a participé au Festival International de Poésie de Guayaquil Ileana de Esquivel et au Festival Inter-

national de Poésie de Medellín. Il promeut les magazines culturels *Lepan Africa* et *Lepan Afrika*, et codirige l'*African Festival of Emerging Writers* (FESTAE). Actuellement, il poursuit ses études doctorales en linguistique au l'Université d'Alabama aux Etats-Unis d'Amérique.



English

Dimitris P. Kraniotis

(Greece)

HOPE WANTED

I ask for water to save me
Fires are burning around
The sea full of tears
Burning with responsibility
Circles full of fever

I want to be saved in the forest
In the clouds I will lie down
I will plant the Earth
From the beginning
Hope wanted in the dream
Before it becomes a nightmare

THE RIVER OF OBLIVION

The trees were burned
Filled with wounds
The Earth cried
By the river
That oblivion has extinguished

The vein of shame
Without blood
Passed us by
(Who however could have been
Resurrected by the forest?)

Cowardly traitor
The tear of the guilty
Doesn't speak
Doesn't write
Erases and disappears

Dimitris P. Kraniotis was born in 1966 in Larissa Prefecture in central Greece and he grew up in Stomio (Larissa). He studied Medicine at the Aristotle University of Thessaloniki. He lives in Larissa (Greece) and works as a medical doctor (internist). He is the author of 11 poetry books in Greece and abroad. Also he is the Editor-in-chief of an international anthology. His poems have been translated in 36 languages and published in many countries. He participated as guest poet in International Poetry Festivals. He is Doctor of Literature, Academician in Italy, President of the 22nd World Congress of Poets (UPLI), President of the World Poets Society (W.P.S.), Director of the Mediterranean Poetry Festival (Larissa, Greece), Chairman of the Writers for Peace Committee of PEN Greece and a member of the World Poetry Movement (WPM) and "Poets of the Planet" (POP).

Jude Brigley
(*Wales*)

THE SECRET LIFE OF TREES

i

In childhood, no trees grew around my home.
No trees on our street, but the telegraph pole
substituted for a totem pole where I was tied
up by the Native Americans from
Talbot Street. No trees in the lane where the shops
backed on to our stony backyards and their coal
hatches. No trees along the river, only bushes,
brambles and balsam from the Himalayas.

ii

The municipal park had trees. They seemed
to whisper to each other in their holt
high on the hill. I talked to them, as they
became a forest for the imagination, were
dark creatures or spies or thieves or wild
animals hid in the leafy branches. Our
Christmas tree, despite its decorations
was spiky and unfriendly, torn from
the dark forest of its upbringing, where
paths were winding and the trees dense
like a fairy-tale.

iii

Walking in Ohio forests

is to become a settler exploring a wilderness.
Aesculus glabra, the Ohio Buckeye abound,
their fruit reminiscent of conkers, the tree poisonous.
These places inhospitable once you leave a path,
as if the trees move in closer. There are signs of broken
logs or naked roots as if after a battle, as if some giant
sycamore reached out and upended a rival. There is an
uncanny feeling as you walk, the trees watching your intentions.
They give me a tentative respect, awe at their beauty.
I hope to be in harmony with forest bathing for these
fibrous places clearly belong to the wood.

Jude Brigley is Welsh. She has been a teacher, an editor and a performance poet. She is now writing more for the page and has been published in a wide range of magazines including 'Door=Jar', 'Blue Nib', and 'Scissortail.' She is a keen walker and has walked every street and park in her town.

Eldar Akhadov

(Azerbaijan)

FOREST

There was nothing.
Suddenly something shuddered, stirred,
and in the depths of consciousness, it accidentally flared up,
and immediately went out, but then arose again
barely visible gentle indecisive light.
It slowly felt around the darkness,
penetrating it from everywhere and
dissolving in the space
of an astonished emerald color.
The color swayed,
became fluffy and transparent,
Flowed above the earth in different directions
And gushed as rain.
The earth swelled, softened and suddenly froze,
Pierced from within by myriads
Of thin wooden spears and arrows.
And the Forest arose.
And the birds began to sing.
And life began.

STARLIGHT ON THE OTHER SIDE OF THE EARTH

See how the stars are all aglow
Like raindrops in the sky,

Wherever you live, wherever you go,
Their light will never die.
Your happiness may take a flight,
A friend may be untrue,
But the eternal eyes of night
Will always be with you...
And can you say there's no joy
When all your life since birth
You see the glow, eternal glow
From all the ends of earth?!

Eldar Akhadov (Azerbaijan) was born in Baku in 1960, poet, writer, author of 96 books in Russian, English, Azerbaijani, Chinese, Italian, Spanish and Serbian. Head of the Coordination Council of the World Organization of Writers, honorary member of the Union of Writers of Azerbaijan, chairman of the toponymic commission of the Krasnoyarsk regional branch of the Russian Geographical Society, member of the Union of Writers of Russia, awarded a silver medal "For contribution to the development of world literature" and other awards from Russia, Germany, Italy, Kazakhstan, etc.

Md Ejaj Ahamed
(India)

FOREST

Oh forest, where do you get so much kindness?
Like a fondling mother you rear many beings.
How many lives
Grow in your lap!
As if in your bed the calm earth takes a nap.

How beautiful you look!
Where do you get so much beauty?
The breeze whispers happy stories
To the trees,
The sun peeps through the branches,
The silent noon lies on the idle velvety glades,
The birds sing at the call of the rising dawn,
The sunbeams roll down on the lawn,
The grasses smile and their dew-teeth glitter like a diamond,
The tide of joy and dreamy eyes walk in the woodland.

You are the lung of the blue planet,
You are animal's life-blanket.
You are the true friend of creatures,
Yet, man kills you and changes nature's features.
Weathers cry, the inhabitants cry,
The helpless earth becomes dry.

Md Ejaj Ahamed is a poet, writer, journalist, translator, and

teacher. He was born in 1990 in Mahendrapur in Aurangabad of Murshidabad district, West Bengal, India. His Bengali-English poems and essays have been published in various magazines, journals, and joint poetry books. His poems have been translated into many languages. He has published seven books and edited three poetry books. He is the chief editor of Swapner Vela Sahitya Patrika (The Raft of Dreams literary magazine). He is also a member of the editorial board and advisory committee of (inter) national magazines and newspapers. He has received many awards and honorary doctorates from various organizations. As well he was also honoured by the SAARC Human Rights Foundation.

Nelson Kamkuimo
(*Cameroon*)

WHEN MY VILLAGE WAS A VIRGIN WOMAN

When my village was a virgin woman
the footsteps of men crossed in silence
the tranquil heart of the forests,
a dense granary of endless treasures

the priests would read in the eyes of the trees
the sweet secret of the bark,
and the miracle of healing

children would gather from its deep entrails
the ripe fruits of passion
and the lure of fire that spewed smoke
through the open eyes of thatched huts

then one evening came the rapist,
to sow terror in the heart of our forests
the monster of roads devoured all,
its twisted spine running across the village's back

the outraged spirits fled,
the bark, now too bitter,
has kept the secret of its bygone wonders
And today in my village,
we pay with sweat and blood
for what our forests once offered freely.

“THE SHADOW OF MEMORIES”

Our century reeks of stench
the lives of men, a frantic race
toward an ever-distant ideal
a jagged dance of stumbling steps
toward the ocean’s unrelenting waves

the trees pay the price
of this bustling conquest
the ghost of cities chases down villages
the totems vanish
in the harshness of the crossing

midway through the journey
man mourns the loss of trees
seeks a way out along the burning shore

the mushroom of the parks grows
upon the rubble of the past
the shadow of the forest lights up the memory
of our dark struggles and our faltering steps

Nelson Kamkuimo is a Cameroonian poet and short story writer originated from Bahouan (West Region). He is currently enrolled in a French Master’s program in the University of Missouri-Columbia, USA. He featured in *Bakwa Magazine*, *Poésie en Liberté* 2020, *Jalada Africa*, *AfroPoésie* and many other platforms.

Natalie Bisso
(*Cameroon*)

AUTUMN, ARE YOU THE POET'S SALVATION

Oh, my beautiful September!
The sun is gentle and not burning,
The swarm of leaves is orange-red,
The rest time is the best.

In the excitement of walking in the park
To unravel the autumn secret,
Decoration of the stone arch
The whole rowan peresvet.

There are trees in the decorated leaves.
Autumn, are you the poet's reward?
Like a cool breeze
I am waiting for pleasure for the eyes and the heart.

The whole world freezes in amazement
From the magical colors of nature,
In that autumn miracle moment,
It does not depend on the weather.

Autumn, are you the poet's salvation?
I enjoy catching colorful fresh,
And poems are born,
are glorified in gilded In the treetops.

Natalie Bisso (Cameroon) is a poet, novelist, essayist, and songwriter. She is the author of 13 original collections, more than 120 songs, and co-author of more than 180 international anthologies. Her poems have been translated into 45 languages. She Founded and presided the International Literary Association “Creative Tribune “(MLATT / ILACT). She is included in the book “50 unforgettable women of Europe. “ She is Member of the Senate of the Federation of World Leaders, Honorary member of the World Federation of Leadership and High Intelligence A.C. And she is a laureate and Recipient of many awards (such as “HONORARY FIGURE OF WORLD LITERATURE AND ARTS.”) , orders and medals, including those under the auspices of UNESCO.

Til Kumari Sharma
(*Nepal*)

GREEN FOREST

The forest is life glorified.
It fills our lungs with fresh air.
Makes survival to many beings.

The forest is the knot of life and existence.
Our real mate to have shelter and food.
Glory is the forest in its beauty.
Let's Plant trees to make a thick forest.

Til Kumari Sharma is from Bhorle- Hile, Paiyun 7, Parbat, Gandaki, West Nepal. She is a Multi Award Winner in writing from international literary branch, and her parents are Mr. Hari Prasad Basel / Bashyal Sharma (Mayor of Village Assembly) and Mrs. Lila Devi Bhusal/Bashyal. Til is known as Pushpa too. She has published thousands of poems, couple of essays, stories, and other literary writings in International magazines, groups, and anthologies in countries such as Russia, America, England, France, Germany, Iran, Japan, Kosovo, Algeria, Korea, Argentina, and many others. She is a world-renowned poet now. She is the author of World Record Book named HYPERPOEM. Her World Personality is published in Multi art 8 & 12 magazine from Argentina and Mexico.

Niloy Rafiq
(Bangladesh)

ফুলেরে ঘ্রাণ

চতৌবাগানে মাতাল বাউল
গানরে মুগ্ধতায় প্রকৃতির ছায়া
অনন্তকালরে ইতিবৃত্তে পারাপার
অমৃত পিপাসু কবকিঞ্জলে মনোহর।

সুন্দর নাচে মনরে জানালায়
ধ্যান-পাঠশালা পোস্টাল ভবন
এলোমেলো স্বপ্ন নির্মাণ আয়ুপাতার
মশারি খুলে দেখে শিশুশ্রুতি, চারুপাতা।

ঝনিকু দেখতে দেখতে আলোর পাহাড়
মধ্যদুপুর, ব্রহ্মপুত্র ডাকে বারংবার
চন্দ্রাবতীর প্রমেরে সারথী পরমাযু
ফুলরে ঘ্রাণ নতি নতি কক্সরে বাজার।

FRAGRANCE OF FLOWERS

In the spring garden, a wandering minstrel
Enchanted by songs in nature's shade
Crosses the eternal chronicles
In the poets' grove, seeking the divine.

Beautiful dances at the window of the mind

Contemplation school, a postal building
In the chaos of dreams, constructing life spans
Unveiling the net, I find emptiness, an artistic leaf.

Watching shells, a mountain of light
Midday, the Brahmaputra calls repeatedly
A charioteer of Chandraavati's love, eternal
Savoring the fragrance of flowers at Cox's Bazar.
Translated by Jyotirmoy Nandy

নাছমির দোকানরে চা

জবা, বেলো, গোলাপ, শমিল তারা যমজ বোন
ফুলরে প্ৰাণে পাখি আসে নাছমির দোকানরে,
তরতিরকার থোকা থোকা, জোড়াসাঁকোর দকি
নতের w
আঁচলরে কোণে বঁধে রাখা প্ৰাণ সুর তুলে গানো।
জবার রণের মুখে বসিক্ত কালসাপ ঝরে গেলেো জবা
কুল হারিয়ে মুখপোড়া ফুল অন্তরে বাজে কালো থাবা।

বেলো ফুল চন্দন ছটিয়ি বন্দরিখেছে মৎস্যরে
মাঝা ফাল্গুন এলে গান শোনাবো জোছনা রাত, আসণ্ডি।

গোলাপকে যে নামে ডাকো প্ৰমেরে প্ৰতীক শুক্লা
গোলাপ হাত বাড়ালে আগুন লাগে শব্দরে ভতের কবখিলো
করো।

শমিল ফুটছে, বসন্তে কোকলিৰে আনাগোনা
সূর্য ডুব গেলে কবিতা শরীরে ডোবায় নাটুকপেনা।

TEA AT NASIMA'S SHOP

Jaba, Beli, Rose, Shimul are twin sisters
Birds come to Nasima's shop, drawn by the flowers' soul,
Vegetables in clusters, eyes towards Jorasanko
Tied in the corner of her sari, life sings in tune.
From Jaba's pollen, a venomous black snake falls Jaba is lost,
A charred flower rings with a dark claw within.

Beli flowers sprinkle sandalwood, capturing the fish
When spring comes, I'll sing a song on a moonlit night, do
come.

Rose, called the symbol of love, shines bright
When Rose reaches out, words ignite, and poets play within.

Shimuls bloom, cuckoos roam in spring
After sunset, poetry immerses the body in theatricality.
Translated by Jyotirmoy Nandy

Niloy Rafiq is from Bangladesh. His poems were published in national and international literary magazines including various famous little magazines. So far, his notable poems have been translated into more than twenty foreign languages. His English poetry book 'Sun Leaf' has already been published under 'Stockholm Project 2033 Global Leader' by Amazon. His second English translated poetry book 'An Incomplete Kiss' has published in 2024 from Amazon. The number of his poetry books written in Bengali languages are 6 respectively 1. I, the swan float in pure

sadness, 2. Thirst's eternity, 3. Salty man's face, 4. Unknown fire, 5. Adinath in eyes, 6. Wax prayer bowed in a clay body. His poetry has a magical, edgy feeling. Poet Niloy Rafiq is like a magician in the extraordinary weaving of words and rhythms.

Sarah Djos-Raph
(*USA-Benin*)

THE TENSION OF TREES

Alone, the tree stands among a forest of others.
Some alike, all different. Unique. Self-sufficient yet dependent
on nature.
Dust to dust, we share the same space.
The tree acts out not as others evolve, change, and die, for each
will run its course.
A replenishing and neutralizing exoskeleton too hard to be
penetrated by bad.
Roots metaphorically run as deep as fault lines. A collective
massive point.
Share: to exist in peace. to respect conforming, contorting,
communal individuality.
Break off, germinate, create, why hate?

At ease, the tree exudes nutrients to the ecosystem at large.
Making no distinct determination who deserves what some do
not. Justly compassion.
Ash to ash, the vines and fig trees call.
The tree forgets not the beauty in patience, for it'll always be
running its course.
Fragments of the whole get swept away to create further frag-
ments of themselves.
Trees literally represent the circle and cycle of life. A starting
and ending point.
Create: to donate and dedicate. cohabitation of cunning some-

times conniving characters.

Unite, expand, full of fate, migrate, why hate?

VERDANT SPEECH

In red lands of sun and rain, where rivers flow, giants stand,
In Africa, the baobab aglow, a mighty trunk, a crown of ancient
girth,

In Louisiana's swampy land, the cypress gives birth,
Its towering form reaches for the sky, its roots entwined, a firm
and steadfast band,

As waters rise and fall, it does not die.

Both trees are symbols of resilience, strong; withstanding
storms and droughts,

They do persevere, their lives are long, their roots run deep,
Breathing in the earth, the air, and cheer, though worlds apart,
these trees do intertwine,

In their endurance, their spirit, divine, a giant of the savanna,
standing tall,

Its roots like tentacles, its trunk, a weathered fortress, thick and
brawny,

A testament to time, a timeless keep, its crown, a canopy of
leaves so green,

A haven for the birds that soar above, its branches, gnarled and
twisted, a strange scene,

A masterpiece of nature's artful love, A symbol of resilience,
standing strong,

Its life spans centuries, its song, a timeless song, a testament to
nature's power, pure.

So let us stand in awe of this grand tree, a living legend, wild
and free.
Where waters creep and glide, the cypress stands, a sentinel of
green,
Roots running beneath the watery tide ,a testament to nature's
unseen scene,
Its branches, draped with moss, a mournful sight, a symbol of
resilience,
It does not die, though storms may rage and waters rise so high.
It watches over creatures great and small, a silent witness to the
passing years,
Its presence fills the air, a calming call, A refuge for all fears and
doubts and tears,
So let us stand in awe of this majestic tree, a symbol of hope
and eternity,
Across the seas, where cultures intertwine, a bond of brother-
hood, a sacred tie,
Africa and Louisiana, divine design, United by history, beneath
the sky and surface.
From ancient roots, a shared heritage grows, in rhythms of the
drum, in soulful song,
A tapestry of stories, where the spirit flows, a bond that's
strong, forever young and strong,
In Louisiana's bayous, a touch of Africa's grace, in rhythms of
the jazz, a soulful sound,
A shared experience, a common space, where hearts connect,
and souls are found.
In verdant groves, where branches intertwine, asilent language,
green and full of grace,
The trees, they speak a symphony divine, their leaves, their bark,

a written trace,
The oak, so sturdy, stands as strong and bold, a symbol of tradition, deep and wide,
The willow, weeping, tells a tale untold, of sorrow's depth and nature's gentle tide,
The birch, so white and pure, a snowy sight, innocence and hope's bright gleam,
The pine, so tall, reaching for the light, a testament to dreams and lofty scheme.
So let us read the forest, page by page, a language written in the trees' embrace,
A silent symphony, a timeless stage, where nature speaks, in every verdant place.

Sarah Djos-Raph is an ABD Ph.D. candidate and instructor of French at the University of Louisiana Lafayette. She holds a B.A. in International Affairs with a concentration in Women's Studies and a B.A. in French from The University of Maine. Additionally, she holds a M.A. in French. Her dissertation centers around feminine figures and sorority in contemporary Beninese literature written by women Beninese writers, and her research interests include West African nationalism, identity, and diaspora. Sarah has previously served as a Rotary Youth Exchange Student, Fulbright Canada Killam Fellow, Peace Corps Volunteer, and she runs a non-profit organization dedicated to the advancement of youth.

Michael Brockley
(USA)

ROAD TRIP, UNTAKEN

What does anyone from Connecticut know about the small towns of Indiana? Carlyne called me a liar when I swore there was a city in Indiana named Santa Claus. Carlyne, the J. C. Penney clerk from one of those east coast states I had difficulty learning to spell. I'd owned a reliable '76 Nova for a year, and my driver's license was a year older. She was looking forward to marrying a Marine in Hawaii, but didn't know it yet. What does anyone know about the four-hour trek of a man-child on a road trip to a holiday town when the rube doesn't know how to change a flat tire? How might such a fool navigate the switch-back roads through Birdseye and Oolitic and the four-way stop in Lawrence County with its persimmon festival in September? How many farm stands must he pass before turning west at the corner of the waist-high gourd pyramids and the swaying crates of Indian corn?

On her sister's couch in a sun room, Carlyne leaned her face into the place where men and women kiss, and I swore there was a Santa Claus. A town with streets named after Donner and Blitzen. With a campground around Lake Rudolph. And a statue of the jolly one in the town square where we might pose for a photograph. We could have eaten tenderloins served by North Pole elves. Window shopped for the Christmas gifts one wishes for when twenty-five. We could have stayed overnight in a motel close to the Hoosier Forest while its panther cried and prowled

through the downcountry hills. When I tried to kiss her, she turned to raise the window shades in hopes of an unscheduled blue moon. Instead, a new moon rose over her unlit backstreet in Muncie, Indiana. While we divvied our futures between us on an autumn couch, the false promise of Chanel #5 untasted on my lips.

**YOU SIP A LUKEWARM CHAI IN A LA-Z BOY WHILE
HUNCHING OVER YOUR MACBOOK PRO TO
WATCH A WESTERN YOU WON'T UNDERSTAND**

after Meek's Cutoff

The bonnet-hidden wives stumble and slip under the currents during a fraught river crossing, but they help each other drive the oxen pulling the covered wagons to the shore and the high northern desert beyond. One of the women carries a canary in a birdcage on her head as she makes her way into the frontier. Then hums to the songbird as night descends on the pioneer camp. In your youth you lived in apartments near blowhards like the buckskinned scout, who promises the pious husbands a short cut to the gold-strewn meadows of their faith. The guide mocks the good wives, busy with the timeless tasks of cooking, hemming, and praying. The men read fine-print Bibles from atop their perches on unbalanced stools around the fire pits. During these scenes you play a game of solitaire on your cell phone. Only to return to the fable when the woman who means to be heard fires two rifle shots to summon the men who have galloped off in search of water. You stir granola into a cup of yogurt, mixing

the cereal and blueberries into an appetizer before a native man with torn sandals is forced to lead the lost Christians to water in exchange for a red blanket. He speaks the vanishing language of the downriver Nez Perce. The woman who fired the rifle mends his moccasins. Wagon axles splinter along the desolate trek. One Conestoga collapses, descending into a valley strewn with boulders. You cradle your deaf shih tzu. Hand feed her an evening's ration of Zink's peanut-flavored treats. On screen the scout threatens the unarmed captive with a cocked flintlock, and the rifle woman aims her weapon at the windbag. A standoff until the braggart holsters his rank. At the end there will be a fruitless tree in the foothills of an unnamed mountain, and the woman who carried the rifle will peer through the tree's wreathed branches to judge you. You will remember her canary but never hear it sing.

Michael Brockley is a retired school psychologist who lives in Muncie, Indiana. As a retiree, he collects hats and aloha shirts. In addition, he reads voraciously, listens to all sorts of music, and has become inordinately fond of noir fiction and films. Brockley's prose poems have appeared in *The Prose Poem*, *Gyroscope Review*, and *Superpresent*. His prose poems are also forthcoming in *Alien Buddha*, *Rebirth*, and *Stormwash: Environmental Poems, Volume II*.

Español



Daniel Quintero
(*Argentina*)

CAMINO SOLO

En mi barrio sobran calles
ya no se ponen anuncios
de cuidado con el barro

hay una ausencia de mariposas
las muestras de fe apenas son
estas palabras con las que molesto

tuve en otros tiempos
el corazón con divisoria de sangre
un torrente descendiendo
para el lado del Pacífico
el otro tumulto bajando hacia la guerra

fueron en vano el llanto
la bajamar el crepúsculo simultáneo
y los hielos eternos como
un poema por los siglos de los siglos

camino solo abandoné el lastre
de mi sombra una esquina quizás

me tomó en vano como se toma
lo que no tiene destino

a mí que no me gusta el juego
ni los fantasmas
a mí que no me queda salvación
ni acierto favorable

otra vez haciéndose tarde
la ciudad declina su luz de estepa
llena el cielo de dibujos
parecen pájaros todas estas ilusiones

llegará el día / siempre se dice lo mismo
en que un idioma se atreverá a poner
en acciones repetidas todos los verbos
parecerá conocido pero de fondo
resultará tan extraño
como el país que se avecina.

Daniel Quintero (Argentina, Bs. As. 1959). En 1987 se radica en Tierra del Fuego. Regresa a Buenos Aires en 1994. Funda el sello Ediciones Parque Chas. Participaciones literarias en Argentina, Uruguay, Chile, Ecuador, Cuba, Bolivia, España, EE.UU. Japón, Colombia, Venezuela, México, Nepal. Es uno de los organizadores del FIP de Parque Chas LUIS LUCHI 100 años 2021 modo virtual con más de 100 poetas de 32 países 2022 y 2023 reunión multidisciplinaria en el Club El Trébol en Parque Chas con gran participación de público y artistas. Algunas publicaciones son: *Malboja*, Buenos Aires, 2015; *Cotillón*, Villa María Córdoba, 2015; *0 Killed*, Textos Intrusos Buenos Aires, 2016; *Pruebas*

de Galera, Textos Intrusos Buenos Aires, 2018; *Signos /sobre El Jardín de las delicias*, Textos Intrusos Buenos Aires 2018; *Mahinas poesía* 2022; *Vengo a ofrecer mi poema*, 2022 (Antología publicada en Bogotá /Colombia).

Ngodjo Abata Laroche
(*Camerún*)

CARA OSCURA

En la espalda de la ciudad
Hay vida
En la cara oscura de las luces de la ciudad
Se quema poquito a poco el pueblo
Nuestros ancestros desaparecen
De nuestras plantas enfermas
La canción de la naturaleza desaparece
Se esfuma la sabia palabra de los árboles
Ahogada por el sol moderno
La sombra de nuestras plantas
De nuestros árboles, de nuestra fauna
Se aleja arrastrada por lo moderno
Derrumbando nuestras tradiciones, nuestro mundo

AMOR

Déjame descubrirte, amor mío
Deja mis manos acariciar
La corteza de tu cuerpo
Déjame husmear los perfumes
De tu verde cabello

Amor, a la sombra de tu negro cuerpo
Oigo la canción de tus hojas

El viento trae las noticias
De la tan generosa naturaleza
Y me regalan frutas tus brazos
A tu lado la vida es verde... eterna.

Ngodjo Abata Laroche (Camerún) es un estudiante camerunés, apasionado por la poesía y el arte en general. Sus textos han sido publicados en varias revistas culturales.

Yomi Noukoua Cyrille Roger
(*Camerún*)

NATURALEZA, ENCANTADORA SEÑORITA

A primera vista
Me quedé pasmado,
Y por la estética pintoresca de tu cuerpo,
Me propuse adivinar tu nombre.

Por lo azul de tus ojos
Descubrí un mar de bondad
Por el que navegan alegría y dulzura,
Y otra vez me quedé atónito.

Por las ramas de tus brazos,
Noté dedos tan dóciles y ágiles
Como verdes hojas
Acariciadas por la música del viento.
Y me impresionó tu suave juventud.

Por el jardín de tu cabecera,
Y por las flores que adornan
La superficie de tus muslos velludos,
Me di cuenta de que era
Toda una bonita flora.

Y por las graciosas montañas
Onduladas de tus glúteos,
Descubrí estabilidad y firmeza

Tanto deseadas.
Y de ti me enamoré,
Y te llamé paisajes de la naturaleza.

MAÑANA

Mañana madrugaré cuando los ángeles regresen al cielo
Y vendré más temprano que el alba
A orillas del río blanco y esperaré
Para celebrar tu majestuoso despertar con el aura;
Y aprovechar del renovado rayo verde de tu piel
Llena de vida y esperanza
Después de una noche primaveral
Repleta de bondad y regeneración.
Vendré para deleitarme del agua fresca que gotea
De los nervios de tus ramas
Y cantarte con las sirenas
Una calurosa alborada.

Vendré para presenciar la salida del Sol
Que corteje tu humedad matutina
Y refleje mejor tu pintoresco carpe.

Pequeña hormiga curiosa,
Vendré mañana muy temprano
Parar celebrar tu despertar,
amable pinar.

Yomi Noukoua Cyrille Roger (Camerún) es un poeta cameru-

nés multilingüe, con numerosos poemas publicados en antologías, revistas literarias y editoriales nacionales e internacionales, y con dos prólogos escritos respectivamente en español y en francés. Asimismo, es miembro de CLIJEC, la Asociación Literaria de Jóvenes Escritores Cameruneses. Además, es traductor principal (Inglés-Español>Francés) y docente de traducción. Entre sus publicaciones figuran: *Espérance rebelle*, Edilivre, París, 2018. *Retorno*, Crearensalamanca, Salamanca, 2018. *Nuevas voces de la literatura camerunesa en lengua española: canales de expresión y dificultades*, primer Congreso de hispanistas cameruneses, 23-25 de junio de 2022, Embajada de España, Camerún.

Gils da Douanla

(Camerún)

ESCUCHA EL VIENTO

escucha
escucha
hijo polvo, hijo río
escucha el viento, el soplo de los montes
el mensajero secular
que tanto sabe de nosotros
tan pequeños que somos
ante la majestad infinita del ambiente

escucha hijo
el llorar del viento que dicen violento
y sus lágrimas que se niegan ya
a regar la tierra ingrata de los hombres

escucha
escucha, hijo
cuando la sordera aun te deja escuchar
esta historia que habita el viento
y le imprime sus emociones

dice el viento
que es un viejo que susurra la verdad de este siglo
y nosotros tan sordos
seguimos felices el camino de la decadencia

cuenta que el bosque era templo sagrado de vida

y las aguas claras que serpentean la tierra
el divino espejo del cielo infinito

cuenta que hoy
caen árboles como héroes heridos
¿y sabes de qué son culpables?
de amar la vida y regalar aire puro

cuenta que hay máquinas
que devoran bosques y montañas
se tragan maravillas y encantos
y la humanidad cegada por su obra
queda fascinada con paraísos de acero y hormigón

escucha, hijo
escucha esta voz
que tal vez mañana
solo exista en la memoria del olvido

IMAGINA SI MAÑANA

imagina si mañana
desaparecemos en la memoria del olvido
porque estamos tan distraídos
y el bosque, cansado de esperar
nos lega el desierto como herencia

imagina si mañana
nos convertimos en un triste recuerdo

la especie que engendró la ruina
en el corazón de la tierra viva y verde
pero imagina...

sabes
suele decir mi abuelo
que el alma de Bangang
habita en el follaje de su bosque sagrado
y su aliento es promesa de los dioses
hecha al mundo que se agota y se derrumba
bajo nuestros pasos voraces
tras la tierra generosa e indefensa

cada árbol que cae
es un fragmento de nuestra memoria
que se graba en los silencios del tiempo fugaz
y nos convertimos en el olvido de los días por llegar

¿qué será entonces del pueblo
si su tótem protector
su mítica pantera vaga ahora
entre los escombros de un paisaje desolado?

imagínate un momento si mañana
el bosque maltratado sucumbe al peso
de tantos siglos de resistencia...
¿qué será de nosotros entonces?
imagina

Gils da Douanla (Camerún) es estudiante de doctorado (Major:

Spanish & French) en la Universidad de Alabama, USA. Se especializa en literatura y sus intereses incluyen las escrituras del yo, la memoria, la identidad, las migraciones y la mirada del otro. Es también autor de una docena de cuentos y poemas publicados en revistas y antologías en Camerún, España, Francia, Argentina, Zimbabue, Suiza, Bolivia, Chile. Ha recibido el premio nacional para jóvenes escritores (2016), dos veces el primer premio de relato corto del Centro Cultural Español y la Embajada de España en Camerún (2018, 2019), el Prix international de la Francophonie, Alain Decaux (2019), así como el primer puesto del Creative Writing Competition, Spanish program/ MLC, The University of Alabama (2024). Le gusta leer, crear y sonreír a la vida.

Emiliano Pintos
(Chile)

SOLEDAD

Con el último destello fugaz del horizonte
y el crepúsculo hiriendo mi mirada...
me olvide de todo.

Se quemaron mis alas con el viento
el sol dormido reseco mi piel con sus destellos.

No susurró la brisa la nueva primavera
y las flores maduras
se quedaron sepultadas en la tierra

Suspiré buscando la luna entre mis manos
las encontré vacías, heridas
como las de Cristo con los clavos

Mi soledad acurrucada entre los sueños
se volvió instante en la mitad del tiempo
que divide mi dicha del calvario

Mis ojos se volvieron huesos
petrificados en el zumbido de otros tiempos

REFLEXIÓN

Soy viento descalzo

en un rincón de los suspiros
Brisa detenida
en el perfume de un rosal
Caricia entre las manos
que vivieron casi un siglo
Primavera errante
en el umbral de un desamor
Un barco hundido
en las arenas de un desierto
Una lágrima joven
arrastrada por el viento
Y en el sinfín de metáforas de pena
un hombre libre que extraña las cadenas

DERROTA

Me hundo en el fracaso de los sueños
como lo hace la hoja seca en el invierno,
prisionero del olvido de los tiempos
enterrado con las raíces del silencio

Soy plegaria o letanía (da lo mismo)
y mi rezo desciende en el abismo
más la fe que mueve las montañas
se hace vacío al contacto con mi alma.

Se vuelve hielo la lozana primavera
mientras la noche socaba mi quimera
de ilusiones que gota a gota van vaciando

el fecundo raudal que corre por mis venas.

¿Cómo quedan Señor mis ilusiones?

si llenaron mi alma de tristezas.

¿Cómo quedan Señor mis desvaríos?

si la cordura se vuelve sorda y ciega.

Emiliano Pintos nació el 21 de julio de 1965 en Cunco, Araucanía (Chile) con el nombre de Miguel Ángel Bahamondes Gutiérrez. Desde hace muchos años vive en el municipio de Pilar, provincia de Buenos Aires, Argentina, donde continúa participando y publicando sus relatos y poesías en varios medios. Emiliano Pintos ha obtenido numerosos premios, tanto nacionales como internacionales. Actualmente coordina un café literario en el Palacio Leloir, sede del Círculo Italiano de Buenos Aires.

Alejandro Zapata Espinosa
(*Colombia*)

FOSCA INSONDABLE

Albergan al trueno bosques empantanados
y la rama que prefigura los escondites
del pluvioso silbo entre consignas y humos de olla.
Los cinturones chocan con los arbustos
despliegan la zarzamora en telas que van lavando
con el correr de eternidades a trocha abierta
y el respirar encima del pelaje
los deseos del puma por elevar el eucalipto.
No solo hueso y prenda
se salvan y exhiben la juntura de corrección
que carcome grasas y concibe claridades
donde las epífitas velan el andar en círculo.
Los aguaceros anidan en las botas
y llenan el surco de la serpiente
y caen en lomos que buscan cuevas
que acompañen el eco del jadeo
o permitan secar la leña y la carne rescatada
a la descomposición primaveral.
Qué nubosos embriones
mono aullador y tigrillo
que pasan al acaso por el oteo iluminado
la precisión milimétrica del anolis.
Guardan las piedras hongos que iránse a comer
y saltarán de hipo en caravana
al tesoro que se sirve con branquias y volvas

y es arrancado para triturarse en ácidos
que catapultan la boca y repiten los exploradores
encapuchándolos en monásticas conquistas del lodo
suavizando el adusto raigal
con pruebas de capullo y orden.
El Pedregal, octubre 3 de 2024

Alejandro Zapata Espinosa (Itagüí, Colombia, 2002): estudiante de la Licenciatura en Literatura y Lengua Castellana del Tecnológico de Antioquia.

Carlos Alberto Merchán Basabe
(Colombia)

EL LLANTO DE LOS BOSQUES

*A Julia «Butterfly» Hill, Luna
y todos los árboles del mundo*

Ingresan al bosque.

Un carpintero allega a la base de un árbol.

Reconoce en su ancho, la memoria de todas las noches y las estrellas, el paso de las primeras especies y el llanto de los primeros hombres.

Reconoce sus millones de años.

Lo abraza, en silencio, largo tiempo. Escucha el torrente silencioso de su savia.

Agradece: La sombra.

El alimento.

El agua.

Lo estrecha contra su pecho; comparten el mismo pulso histórico.

Pide perdón, con un susurro tan bajito, que parece la confesión de una hormiga...

como si no quisiera ser escuchado.

Lanza el primer hachazo: atraviesa la carne de madera.

Otro hombre usa una motosierra luego del primer golpe; por todos lados la cuchilla salpica la resina vital con salvajismo. Toda la arboleda escucha el crujido lamento de la vida.

El desgarrado alarido de hojas cayendo como
lágrimas de las ramas.

El espanto de aves huyendo del nido.

El terror de insectos en el vientre arbóreo.

El definitivo cierre de párpados de las costelaciones.

El desmoronamiento concluyente del primer hombre.

El temblor de las raíces en toda la tierra ¡En toda la tierra!

Toda vida, al unísono, corea la sufrida rasgadura del tiempo. El mordisco de odio en la piel del tronco.

Al otro lado del mundo, un frío triste baja por la espalda de los hombres.

Los vientos silencian su marcha ese breve instante, como perdidos.

Las nubes berrean su apocamiento.

Mares, ríos y lagos se arquean con un dolor de tierra e incontrolables se desbordan.

Los nevados sueltan la nieve perpetua.

Los hacheros ignoran el lamento.

El carpintero reitera sus excusas. Se injuria. Sabe de su vergüenza:

pide perdón por el alimento,

por el agua,

por la sombra.

Sigue lanzando hachazos con la ira del hambre insatisfecha, del

frío en la nevada, de la tristeza del desierto sin lobreguez. Lo sabe.

La motosierra ahuyenta las diversas formas de supervivencia.

La arboleda del bosque no cesa de llorar... sabe, que no muere un árbol...

Sabe que, más allá de ese final, otras vidas mueren.

En la frondosidad se escucha dislocarse una vida al expirar.

Cae el árbol.

Cae...

Cae hecho, madera.

A su entierro llegan llorando los animales del bosque:

Los minúsculos y más grandes. Piden perdón y en reverencia lloran

por el agua,

el alimento,

la sombra,

que ya no tendrán...

El mundo pierde luz.

LA FELICIDAD DEL ÁRBOL

No se vive para uno solo

José Atuesta Mindiola "Monólogo de un árbol kogui"

La felicidad de un árbol

no está en ser árbol.

No importa el árbol que sea:

 fino o menos fino; grande o menos grande;

 viejo o menos viejo; con más o menos frutos...

No, no está en ser árbol

 ni en ser el mejor de los mejores árboles

 ni en ser, si quiera, el más árbol de los árboles.

No.

La felicidad de un árbol copula en sus ramas,

habita en las mil ciudades secretas de su corteza,

se abriga en el centro fibroso de su tronco,

trepida en sus raíces que abrazan la tierra,

en el beso de agua que nace en sombra,

en los habitantes de la tierra que comen sus frutos;

en el fruto que crece y cae y sobreviene en otras vidas.

La felicidad de un árbol ni siquiera le pertenece

está en esos obsequios que brinda sin egoísmo.

La felicidad de un árbol

no es la misma que anhela el hombre.

Carlos Alberto Merchán Basabe (Bogotá, Colombia, 1972).

Profesor de la Universidad Pedagógica Nacional -Colombia-. Su trabajo versa sobre el desarrollo del pensamiento tecnológico, ambientes virtuales de aprendizaje y tecnologías para la discapacidad. Primer puesto de poesía universitaria de la UPN (1996); tercer puesto Concurso de cuento corto, Universidad Autónoma de Bucaramanga (2004) y tercer puesto Concurso de cuento del Laboratorio Virtual de Escritura Creativa de la Universidad Ex-

ternado de Colombia (2021). Poemarios: Cuentos y poemas para embosCarlos, El lugar de los vencidos y poemas del odio, Letras en fuga y poemas a la estirpe, De ForMa SiOneZ, Cuerpos inconclusos. Ama a Christiam y Laura, sus hijos.

Juliana Giraldo Madrid
(*Colombia*)

POEMA DE OTOÑO

Sentí un corazón latiendo debajo la tierra,
pregunté por los frutos dejados a los guardianes
y si alguien quisiera recoger las hojas que caen

Y escuché el sonido de la lluvia
el sonido del primer jazz en otoño,
como la música feroz del principio del mundo

Y canté al sol porque no lo veía
en un cielo blanco
y me dijo que también quería ser libre

Y el corazón debajo de la tierra también cantó,
en libertad, había roto sus cadenas,
Ahora sabía que era ser libre.

OCULTO

Bajo las alas de la mariposa está su color intenso, escondido,
sólo para su deleite.
En la copa de un árbol hay cuatro gallos: sus patas, más grandes
que las ramas, intentan mantener el equilibrio.
El hombre ha hecho un camino para entrar al bosque, sus huellas
han quedado marcadas para regresar una y otra vez.

En el cielo se elevan hermosas cometas, pero la mano de quien sostiene la cuerda permanece oculta.

Como el color intenso de la mariposa, como el equilibrio que sostiene a los gallos, como las botas de quien ha hecho su camino al bosque...

Juliana Giraldo Madrid (Colombia) estudia comunicación social en Medellín, Colombia. Escribió el libro *Colombia: naturaleza paisajes y recetas*, y sus poemas han sido publicados en un encuentro de poetas de la misma ciudad. Ha trabajado en prensa y fotorreportajes resaltando la parte ambiental. Sus pasiones son la escritura, la fotografía y la pintura.

Jairo Guzmán
(*Colombia*)

ANIMALIA

nos movemos en el aire del soliloquio
en la jaula de bejucos con fiera a bordo
y tití grita que grita
para que no le hagan mala cara y lo dejen irse
hasta la copa del árbol a gritarle obscenidades
a las cotorras en legión y guacamayas
haciendo una fiesta de colores
para que los ojos no se olviden del cielo
ni del arte del vuelo
en las grandes esferas de transparencia y viento de oro
con briznas que son golondrinas que son cartas de amor
que son canciones de un niño
extraviado en la inmensidad de un relámpago
mientras los venados
contemplan a la perdiz alejarse
hacia la fronda de muchísimos arbustos
caminos abiertos por animales que andan en manada
como el saíno
piénsese en el olvidado ponche
en la soledad del armadillo tan evasivo del sol
parece que nos espiara desde su túnel en la montaña
por donde se mueven los hijos del tigre
y sus hermanitas menores
ya listas para saltar
sobre un animalito correlón pero no tanto como ellas

tan precisas en sus dentelladas

no nos queda más remedio que sentarnos sobre una piedra
a esperar al perico ligero o perezoso
para saber todo acerca de la paciencia
y la abolición del tiempo
que es algo parecido a la eternidad contemplada
por la iguana inmóvil de éxtasis místico
viendo el origen de las tormentas y la explosión de la luz

Jairo Guzmán. Medellín, Colombia, 1961. Cofundador del Festival Internacional de Poesía de Medellín y miembro de su comité de dirección. Ha sido director de la Escuela de Poesía de Medellín y el Proyecto Gulliver (escritura creativa para niños). Miembro del comité editorial de la revista de poesía Prometeo. Ha publicado: *Coro de ahorcados* (1995, poemas), *Todo paisaje es la elegancia del ojo* (1997, poemas y ensayos breves); *Trashumancia de las Tumbas* (2015, poemas) y *Vuelo de la mirada* (2017, poemas). Edita los blogs de expresión poética: *Meridiano 75* (obras de autores locales, latinoamericanos y universales) y *El ombligo del pez*, en el que se han publicado algunas de sus obras creadas a partir de 1997. Poemas suyos han sido publicados en algunas antologías nacionales e internacionales. También se han traducido algunos de sus poemas al francés, portugués, inglés, rumano y sueco. Ha sido invitado a leer sus poemas en República Popular China, Finlandia, Suecia, México, España, Ecuador, Brasil y Chile. Egresado de Matemáticas de la Universidad Nacional de Colombia y especialista en gestión de procesos psicosociales.

Álvaro Mata Guillé

(Costa Rica)

«sólo selva
había aquí

sólo una serpiente sin alas
silbando al acecho
escondida en el fango
arrastrándose por pedruscos asentados en el
cieno;

las tortugas
adheridas como piedras al pardo de montículos
y los reflejos y pliegues en la playa,
miraban el oleaje
las goletas
y la estela de huellas en la arena.

aquí
se enterraba el sol junto a los huesos marrones
de los muertos
se iluminaba la noche,
y la oquedad transitaba por un sendero de brillos
rojos,
por sueños tejidos en collares
y selva calcinada en el barro.

la niebla
sobre las tumbas y estrellas de granito
contempla la llovizna que persistente en el
páramo
cubre la maleza

el anillo verde de las fosas
resbalando por las piedras
las grutas
y el correr de las iguanas
en pos del temporal de ceniza

el halo de las luces
 las hojas en las tapias
 disueltas en la cañada

en el parque
los monos tejen con sus colas destellos en los
árboles,
los techos se inclinan hacia las calles
hacia el barro que cubre las paredes
y el vuelo que se aleja de los pericos

las faldas de las mujeres

recogen basuras perpetuadas en velas y rosarios

atisban el resplandor de la cocina,
el golpeteo de las cucarachas en las tazas

al invierno
caído en los vidrios
y tablones

en espera del cortejo de los bueyes
y las carretas»

In *Debajo del viento*.

Álvaro Mata Guillé (Costa Rica). Poeta, ensayista, director teatral. Escribe para la revista *Libros y letras, literatura de Colombia y América Latina* (Bogotá). Director del *Festival Internacional de poesía En el lugar de los Escudos* (México). Algunos de sus libros: *Debajo del viento* (Venezuela, Argentina); *Ósip*, (España); *Más allá de la bruma* (México). Con su grupo Baco teatro-danza, entre otras obras dirigió: *La señorita Julia* (Strindberg), *El Jardín de las delicias* (Arrabal), *Escenas de una tarde* (Mata Guillé). De sus poemas, se han realizado los siguientes montajes: *Paredes de brillo tímido*, basado en el poema *Tríptico*. Coreografía del grupo Diquis Tíquis, Premio Nacional de Danza, por el espectáculo *Paredes de brillo Tímido*, 1993; *Estados alterados*, con la Compañía de Cámara Danza UNA, basada en el poema *Solveit*, Premio Nacional de danza, 2016, Costa Rica; *Más allá de la bruma*, basado en el libro del mismo nombre, ganador del Fondo IBERESCENA (Artes escénicas iberoamericanas), coproducción Costa Rica-Colombia-México.

Jesús Giron Araque
(*España*)

**POEMA ESCRITO POR XI KANG
ATRAVESANDO EL BOSQUE DE BAMBÚ**

En el bosque de bambú
prefiero habitar la madera herida;
desviar el curso del agua destinada a mi frente
para irrigar los campos de arroz;
buscar el milagro de la tempestad
que se vuelve transparente
y registrar el crecimiento de la hierba
en la brisa de la madrugada
aunque me quede sin refugio.

Me gusta vivir en el presentimiento del bosque.
Me gusta vivir en el pensamiento del bosque.
Ser palabra difusa, memoria de crisantemo,
caligrafía desconocida, relámpago que susurra.

Me complace renacer cada instante en latidos desconocidos.

**POEMA ESCRIT PER XI KANG
TRAVERSANT EL BOSC DE BAMBÚS**

En el bosc de bambús
m'estime més habitar la fusta ferida;
desviar el curs de l'aigua destinada al meu front

per a irrigar els camps d'arròs;
buscar el miracle de la tempesta
que es torna transparent
i registrar el creixement de l'herba
en la brisa de la matinada
encara que em quede sense recer.

M'agrada viure en el pressentiment del bosc.
M'agrada viure en el pensament del bosc.
Ser paraula difusa, memòria de crisantem,
cal·ligrafia inconeguda, llampec que xiuxiueja.

Em plau renàixer cada instant en batecs inconeguts.

In *La dinastía de terracota*, Barcelona, Viena Ediciones, 2023

EL ÁRBOL QUE PROYECTA LA SOMBRA SOBRE MI CASA

Quiero ser el árbol que proyecta la sombra sobre mi casa.
Habitó la cabaña que aloja el fuego que quema la madera
del árbol que proyecta la sombra sobre mi casa.
Me retiro a dormir tarde y me levanto temprano
y sostengo mi levedad frente al río,
frente a la montaña, frente al sol.
Por el estremecimiento de los cuervos y el miedo de las hojas
sospecho que una tormenta quiere desarraigar el árbol
que proyecta la sombra sobre mi casa.
Bajo su sombra he aprendido que la dignidad

de la piedra es la misma que la de la arena;
que el puente por el que transito es sólo
un punto del infinito por el que se arrastran
mis zapatos de exhausto caminante;
que hay enemigos que vigilan mi territorialidad
para así destruir mis fraguas creadoras de colores,
mis praderas de amaneceres y mis telares de nubes;
sé que el paso del tiempo no detiene la floración de los poemas
y que los tulipanes sueñan con cosechas de versos;
que el universo se ensancha con una sonrisa.
Confundo las lagartijas con los dragones
porque los tres compartimos la travesía por el mismo poema.
Espero que nadie gobierne mi nombre.
Quiero convertirme en el árbol que proyecta la sombra
sobre mi casa y ser así el fuego que nunca he podido ser.

L'ARBRE QUE PROJECTA L'OMBRA SOBRE MA CASA

Vull ser l'arbre que projecta l'ombra sobre ma casa.
Habite la cabanya que allotja el foc que crema la fusta
de l'arbre que projecta l'ombra sobre ma casa.
Em retire a dormir tard i em llevi de bon matí
i sostinc la meua levitat enfront del riu,
enfront de la muntanya, enfront del sol.
Per l'estremiment dels corbs i la por de les fulles
sospite que una tempesta vol desarrelar l'arbre
que projecta l'ombra sobre ma casa.
Sota la seua ombra he après que la dignitat

de la pedra és la mateixa que la de l'arena;
que el pont pel qual transite és només
un punt de l'infinit per on s'arrosseguen
les meues sabates d'exhaust caminant;
que hi ha enemics que vigilen la meua territorialitat
per així destruir les meues fargues creadores de colors,
les meues praderies d'albes i els meus telers de núvols;
sé que el pas del temps no deté la floració dels poemes
i que les tulipes somien amb collites de versos;
que l'univers s'eixampla amb un somriure.
Confonc les sargantanes amb els dracs
perquè tots tres compartim la travessa pel mateix poema.
Espere que ningú governe el meu nom.
Vull esdevenir l'arbre que projecta l'ombra
sobre ma casa i ser així el foc que mai he pogut ser
In *La dinastía de terracota*, Barcelona, Viena Ediciones, 2023

Jesús Giron Araque, poeta que escriu habitualment en catalán. Maestro y profesor de instituto jubilado. Vive en Valencia (España). Tiene publicados nueve libros de poesía y uno de teatro, ocho de ellos premiados en diversos certámenes poéticos. Sus versos son de temática variada: reflexiones, sobre el amor y el desamor, sobre la vida, ... También ha publicado una trilogía basada en la tradición poética china y un libro sobre el mundo clásico griego. Es aficionado a la fotografía y a las artes plásticas, particularmente utilizando material recuperado o de reciclaje.

Chary Gumeta
(*México*)

«SELVA DE ESPERANZA Y DOLOR»

La selva, profunda y oscura,
donde la vida late con fuerza y pasión,
un río de almas se desplaza,
en busca de un sueño, de una ilusión.

Migrantes con corazones valientes,
dejan atrás su tierra y su gente,
buscan un futuro mejor.

La selva los recibe con su calor,
con su lluvia y su sol implacable,
con su canto de pájaros y su murmullo de agua.

En este viaje sin fin,
donde la esperanza y el dolor se entrelazan,
los migrantes encuentran su fuerza,
en la solidaridad y en la resistencia.

La selva es un espejo,
que refleja la humanidad en su conjunto,
con todas sus contradicciones y paradojas,
con su capacidad para amar y para odiar.

También es un símbolo,
de resiliencia y supervivencia,

de capacidad del ser humano.

Así, siguen por esos caminos
con la esperanza en el corazón,
y la solidaridad en el alma.
Y cuando finalmente lleguen a su destino,
recordaran el camino como un sueño.

LOS ÁRBOLES SUSURRAN CANCIONES CUANDO MUEVEN SUS HOJAS

con la humedad de la lluvia.
El chasquido de las frutas contra el viento
me recuerdan la morbosidad del pensamiento.

El momento ha llegado,
sembremos los sentimientos en el patio de la casa,
reguemos con la ausencia de los pájaros
el caudal de la memoria,
dejemos que florezca
a ver qué frutos nos ofrece.

No perdamos más la eternidad con sonrisas tímidas,
desenfundemos nuestros cuerpos
y dejemos que nos bañe el deseo.
Saboreemos el néctar que destilan
las hojas del árbol de la vida.

Durmamos junto al tiempo

acariciándonos bajo sus ramas.

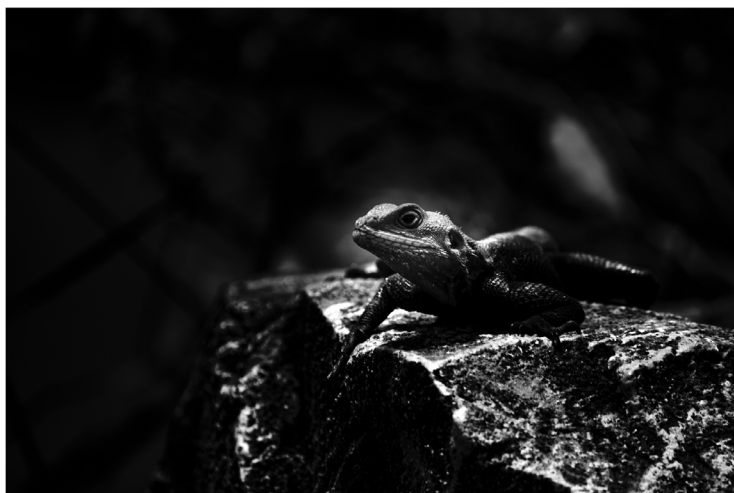
Al despertar,

Descubriremos la desnudes que nos hacía falta.

Encenderemos la hoguera y calentaremos nuestros cuerpos.

Ese es el motor principal de la existencia.

Chary Gumeta (María del Rosario, Velázquez Gumeta, Chiapas, México). Escritora mexicana contemporánea conocida por su estilo innovador y emotivo. Su poesía a menudo explora temas como la identidad, la memoria, el amor, la naturaleza y la condición humana. Su obra se caracteriza por: Imágenes vívidas y metáforas poderosas. Un lenguaje rico y evocador. Una exploración profunda de las emociones y experiencias humanas. Un enfoque en la narrativa personal y la introspección. Chary Gumeta ha publicado varios libros de poesía, los más recientes *No basta la ternura* (Malpaso Ediciones, Honduras, 2024) y *Un lugar sin voz y sin acacias* (El Pez Soluble, El Salvador, 2023) ha recibido reconocimientos por su contribución a la literatura mexicana. Su poesía es considerada una voz fresca y auténtica en el panorama literario actual a nivel nacional e internacional. Siendo una digna representante de la cultura chiapaneca y de la poesía mexicana ante el mundo. Directora del Festival Mundial de Poesía San Cristóbal de Las Casas y coordinadora de literatura del Festival Multidisciplinario Proyecto Posh.



Mpesse Géraldin

FOLLOW US

Facebook: Lepan África Revista
Lepan África-EN/FR

CONTACT US

lepanpoetry@gmail.com

